Archivado: jueves 29 de octubre de 2026 11:59:38 AM

De: Tessa.Lenz@WasteConnections.com

Enviado: jueves 29 de octubre de 2026 15:34:47

Para: bchen@aqmd.gov

Cc: Sarah Phillips

Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))

Importancia: Normal

Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C del Tanque D1 sobre el revestimiento en la Cuadrícula 94.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- La fuga fue descubierta el 1 de octubre de 2026, aproximadamente a las 6:15 a.m. Chiquita reconoce que este informe se está presentando después del plazo correspondiente para presentar el informe y está tomando medidas para mejorar aún más su proceso interno para informar fugas y derrames.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se fugaron lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C del Tanque D1 sobre el revestimiento en la Cuadrícula 94. El líquido de la fuga no llegó a ninguna cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Alex Rodriguez.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación de estas acciones;

- Al descubrir la fuga, se detuvo inmediatamente el flujo que ingresaba al Tanque D1 y se redirigieron los lixiviados al Tanque D2.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un contratista externo cerró sin querer una válvula antiespumante mientras realizaba un trabajo asociado a la colocación de la cubierta geosintética. Como resultado, comenzó a formarse espuma en los lixiviados que ingresaban al Tanque D1, haciendo que se fugara una mezcla de espuma y líquido en el revestimiento. Chiquita atribuye esta fuga a un error del operador del contratista externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 50 galones de líquido y espuma de lixiviados característicamente no peligrosos del Tanque D1 sobre el revestimiento.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas mencionadas arriba, se utilizó un camión de vacío para recoger el líquido y la espuma que se habían fugado. Después se lavaron a presión el exterior del Tanque D1 y el área afectada del revestimiento mientras se aplicaba simultáneamente vacío para recoger el agua del lavado. La limpieza se completó en aproximadamente 5 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita analizó las circunstancias del cierre de la válvula con el contratista externo y quitó las manijas asociadas de la válvula para reducir la posibilidad de que haya cierres de válvula inadvertidos durante futuras actividades del contratista. Chiquita continuará inspeccionando los equipos, realizando mantenimiento e implementando acciones correctivas adicionales según la necesidad para reducir la probabilidad de que ocurran fugas similares.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de la fuga.

(10) si las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a contratistas externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria analiza prácticas de prevención de derrames y fugas con contratistas, y el personal de Chiquita ha recibido capacitación sobre las operaciones aplicables para prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita no ha determinado si el contratista externo involucrado en el evento había estado involucrado previamente en la causa raíz de otra fuga o derrame de lixiviados.

Atentamente,

Tessa Lenz
Gerente Ambiental
Vertedero de Chiquita Canyon
Celular: (661) 812-2661
Waste Connections | 29201 Henry Mayo Dr. | Castaic, CA 91384
Connect With the Future © *www.wasteconnections.com*